

天  
明  
三  
年  
柳  
巷  
汎  
言  
春  
町  
画  
完

入  
九  
石  
古  
繪  
巻

口

落  
語

~13  
1984  
5



18  
1984  
5

柳巷訛言序

大徳が本

三

萬國各萬國乃青河江都の  
中北廓の音と又江都の音と  
河の音とを歌る微妙の音  
声ふる廓中又歌と乃別あ  
王所謂丁子の有御坐松葉乃



有<sup>ヲ</sup>所<sup>ス</sup>坐<sup>ス</sup>扇<sup>ヲ</sup>樓<sup>ヲ</sup>之不<sup>レ</sup>佞<sup>ト</sup>王<sup>ノ</sup>館<sup>ノ</sup>の足<sup>ヲ</sup>  
 下の<sup>ガ</sup>類<sup>ノ</sup>の如<sup>ク</sup>一<sup>ハ</sup>たつた<sup>と</sup>と<sup>も</sup>く<sup>は</sup>ら<sup>し</sup>と  
 十<sup>ハ</sup>余<sup>ノ</sup>と<sup>も</sup>い<sup>ふ</sup>此<sup>ノ</sup>書<sup>ノ</sup>皆<sup>ハ</sup>傾<sup>キ</sup>城<sup>ノ</sup>の言<sup>ト</sup>  
 一<sup>ハ</sup>く少<sup>シ</sup>不<sup>レ</sup>遊<sup>ク</sup>客<sup>ノ</sup>乃<sup>チ</sup>語<sup>ル</sup>あり<sup>と</sup>全<sup>ク</sup>  
 部<sup>ハ</sup>言<sup>ハ</sup>事<sup>ト</sup>少<sup>シ</sup>く一<sup>ハ</sup>云<sup>フ</sup>の私<sup>ノ</sup>意<sup>ヲ</sup>を  
 加<sup>ヘ</sup>くも<sup>ト</sup>聞<sup>ク</sup>す<sup>ル</sup>不<sup>レ</sup>た<sup>レ</sup>と<sup>も</sup>を<sup>ト</sup>せ<sup>し</sup>と<sup>シ</sup>

く出<sup>ル</sup>所<sup>ハ</sup>尤<sup>モ</sup>正<sup>シ</sup>一<sup>ハ</sup>其<sup>ノ</sup>談<sup>ハ</sup>と<sup>も</sup>落<sup>ク</sup>咄<sup>ト</sup>を  
 去<sup>リ</sup>る<sup>ハ</sup>夫<sup>ノ</sup>と<sup>も</sup>毫<sup>モ</sup>髮<sup>ノ</sup>乃<sup>チ</sup>同<sup>ク</sup>一<sup>ハ</sup>て<sup>シ</sup>落<sup>ク</sup>  
 一<sup>ハ</sup>く<sup>も</sup>な<sup>め</sup>と<sup>の</sup>境<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>く<sup>も</sup>病<sup>ハ</sup>乃<sup>チ</sup>陰<sup>ト</sup>  
 一<sup>ハ</sup>く物<sup>ノ</sup>の夫<sup>ノ</sup>と<sup>も</sup>一<sup>ハ</sup>毎<sup>レ</sup>行<sup>ク</sup>知<sup>ル</sup>も<sup>も</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>ル</sup>  
 不<sup>レ</sup>似<sup>テ</sup>其<sup>ノ</sup>言<sup>ヲ</sup>一<sup>ハ</sup>く<sup>も</sup>風<sup>ハ</sup>雅<sup>ト</sup>  
 悉<sup>ク</sup>倦<sup>ル</sup>る<sup>ハ</sup>不<sup>レ</sup>通<sup>ク</sup>乃<sup>チ</sup>君<sup>ノ</sup>子<sup>ノ</sup>此<sup>ノ</sup>書<sup>ヲ</sup>を

かぐかくく以く傾國乃風を以  
 きく免傾城の事を以て傾  
 城聖賢の道一小貫乃ゆ人を以  
 く夫子の道ハ遊女のこともいふ  
 るし

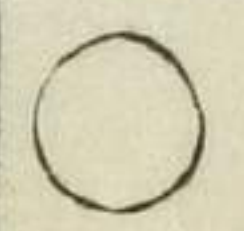
知久良也



去ル客人の一彦ノ臺のおを送ること  
 みくく例の札小 上つくせ とせて茶屋  
 乃買りアイつらものなうくはるんとし  
 ろうとれを新造その札をきつぐく  
 又く客人よむうて モト の字由  
 なとよむく



燈籠のころ今夜のやうな異ひの晩を  
ふいとそこをぬけひらげく  
そんく居れば隅のあまけーかす  
中れどぬ燈あり客ア、あんどまへら  
まゝぬありだるせゝぬめぞ張  
たゝまろろとりくを女師夏も初  
燈をさるる

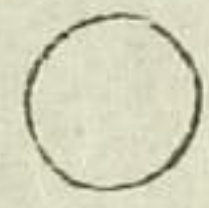


女郎茶扱をむろりどしては茶扱へ  
けは其中たさ優まらせる客、名々  
茶扱は是の遠列でいふ女師ア、何の  
大納言とやゝがまけあんなためさ

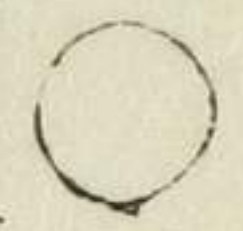


之味縁紗糸の片高扇をへよりぬ  
たちまてらんあんな〜が目があく  
と誰みり似くありと女師のいふ

いふゆゑはしこかうまふ小世せば文神アイ  
そうでのあふんさふれどぬーが目り  
あふふんさこ似あひふんせん



さる屋敷あぐこの客あのかこのすうた伊  
めん下袴をそくく女房あみゆーうう  
村女房其下袴をこえてツヤしくぬー  
神かみさこんのゆうなりのをこらしてサ



ある家せう通思入あゆみの女房あつて愛あひてんい  
不とが先産あもおりあくなし一床とこ  
え入ると世よもせずふら持もちるぐらうとご  
うちうみふれどそりいこむらも安  
くてけろーしゆあのを筆ふでものえらしてま  
ぢくまて着る肉夏にくなつの夜のふくし  
をやあけのかみかみがこんくとかつれを

つばいさうらびくそねおまくう  
しむーもーけーたもあーモウ  
おるうあんとくふゆうー梅子の障せう  
子むあけてまじ外らうらまじ久  
るふりそ中かごうらうくきて右  
まじ女そうらうてもぢたよあうく  
あうら

焼出されの時めあふーいゆれうい  
るあごいあへーあふーあふ女  
江戸出くらあんとものあゆに  
あうらうゆもあうらあゆらら  
をんあうーあゆあうらあゆら  
今でもう中うあう入す客それ  
又ああがあうーあう女アーサイ  
つそりけめあういあうあうに

るふ<sup>か</sup>きつてあるきんきり

○

さううこのらんめん 俵屋(ゆれ)一丸大  
さうだの中にどまらては斗<sup>の</sup>香<sup>り</sup>んで  
おあんどの籠<sup>かご</sup>をきくちなる内<sup>うち</sup>をきくち  
納<sup>おきな</sup>り其<sup>その</sup>はれの香<sup>か</sup>よ<sup>よ</sup> 女<sup>め</sup>神<sup>かみ</sup>ぬーたら乃  
つれ<sup>つれ</sup>な<sup>な</sup>物<sup>もの</sup>を<sup>を</sup>も<sup>も</sup>え<sup>え</sup>り<sup>り</sup>ぞ<sup>ぞ</sup>は<sup>は</sup>斗<sup>の</sup>香<sup>り</sup>ん  
で<sup>で</sup>あ<sup>あ</sup>さ<sup>さ</sup>し<sup>し</sup>つ<sup>つ</sup>い<sup>い</sup>落<sup>お</sup>し<sup>し</sup>ゆ<sup>ゆ</sup>る<sup>る</sup>さ<sup>さ</sup>を<sup>を</sup>な<sup>な</sup>ら<sup>ら</sup>り

あん<sup>あ</sup>ん<sup>ん</sup> 落<sup>お</sup>しあ<sup>あ</sup>れ<sup>れ</sup>い<sup>い</sup>け<sup>け</sup>ん<sup>ん</sup>り<sup>り</sup>ん<sup>ん</sup>さ<sup>さ</sup> 女<sup>め</sup>神<sup>かみ</sup>ヲ<sup>ヲ</sup>ヤ  
乃<sup>の</sup>ほ<sup>ほ</sup>と<sup>と</sup>う<sup>う</sup>ん<sup>ん</sup>ぐ<sup>ぐ</sup>て<sup>て</sup>斗<sup>の</sup>り<sup>り</sup>あ<sup>あ</sup>さ<sup>さ</sup>ら<sup>ら</sup>い<sup>い</sup>ち<sup>ち</sup>り

○

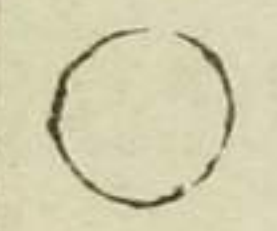
六月<sup>ろくごつ</sup>船<sup>ふね</sup>子<sup>こ</sup>出<sup>い</sup>たらふ<sup>ふ</sup>其<sup>その</sup>日<sup>ひ</sup>の<sup>の</sup>お<sup>お</sup>か<sup>か</sup>け<sup>け</sup>  
う<sup>う</sup>め<sup>め</sup>涼<sup>すず</sup>し<sup>し</sup>ゆ<sup>ゆ</sup>た<sup>た</sup>う<sup>う</sup>い<sup>い</sup>ふ<sup>ふ</sup>あ<sup>あ</sup>れ<sup>れ</sup>を<sup>を</sup>あ<sup>あ</sup>る<sup>る</sup>よ<sup>よ</sup>る  
中<sup>ちゆう</sup>う<sup>う</sup>て<sup>て</sup>ち<sup>ち</sup>ぎ<sup>ぎ</sup>の<sup>の</sup>帷<sup>かき</sup>子<sup>こ</sup>か<sup>か</sup>ど<sup>ど</sup>の<sup>の</sup>中<sup>ちゆう</sup>に<sup>に</sup>あ<sup>あ</sup>る<sup>る</sup>  
ら<sup>ら</sup>ま<sup>ま</sup>ず<sup>ず</sup>め<sup>め</sup>ん<sup>ん</sup>く<sup>く</sup>あ<sup>あ</sup>さ<sup>さ</sup>せ<sup>せ</sup>よ<sup>よ</sup>ま<sup>ま</sup>つ<sup>つ</sup>う<sup>う</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>  
物<sup>もの</sup>の<sup>の</sup>か<sup>か</sup>ら<sup>ら</sup>い<sup>い</sup>ふ<sup>ふ</sup>あ<sup>あ</sup>さ<sup>さ</sup>ら<sup>ら</sup>中<sup>ちゆう</sup>に<sup>に</sup>あ<sup>あ</sup>る<sup>る</sup>せ<sup>せ</sup>の





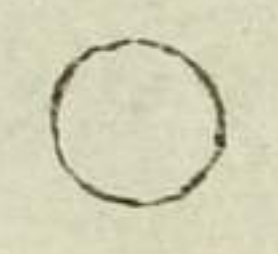
用定<sup>い</sup>あれた人のちぎこの儀<sup>ま</sup>してちぎあ  
かり<sup>ろ</sup>宿の相<sup>い</sup>織<sup>さう</sup>での中<sup>ち</sup>こたしにもあ<sup>ぬ</sup>  
と云<sup>な</sup>な<sup>ら</sup>く<sup>も</sup>堀<sup>か</sup>は<sup>け</sup>て<sup>よ</sup>り<sup>さ</sup>ら<sup>く</sup>  
と云<sup>な</sup>る<sup>ふ</sup>く<sup>も</sup>い<sup>れ</sup>ば<sup>ち</sup>ら<sup>づ</sup>れ<sup>の</sup>茶<sup>屋</sup>の  
む<sup>と</sup>と<sup>大</sup>終<sup>の</sup>由<sup>り</sup>と<sup>て</sup>う<sup>ち</sup>の<sup>を</sup>は<sup>ら</sup>  
い<sup>あ</sup>ぐ<sup>く</sup>は<sup>ら</sup>の<sup>も</sup>と<sup>さ</sup>ら<sup>く</sup>あ<sup>う</sup>は<sup>ら</sup>  
ます<sup>す</sup>と<sup>い</sup>く<sup>を</sup>ち<sup>き</sup>み<sup>を</sup>さ<sup>ら</sup>へ<sup>る</sup>客<sup>人</sup>大<sup>が</sup>  
客<sup>の</sup>い<sup>の</sup>

客<sup>二</sup>人<sup>と</sup>て<sup>年</sup>あ<sup>け</sup>の<sup>女</sup>あ<sup>ら</sup>と<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>  
め<sup>ひ</sup>う<sup>け</sup>は<sup>か</sup>客<sup>一</sup> <sup>大</sup>客<sup>小</sup>終<sup>の</sup>由<sup>り</sup>  
な<sup>ら</sup>も<sup>く</sup>く<sup>ら</sup>ど<sup>う</sup>であ<sup>ら</sup>た<sup>ぬ</sup>が  
た<sup>の</sup>あ<sup>ら</sup>あ<sup>ら</sup>た<sup>ぬ</sup>の<sup>ま</sup>あ<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>  
ど<sup>う</sup>の<sup>仕</sup>合<sup>ひ</sup>ら<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>あ<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>  
あ<sup>の</sup>あ<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>あ<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>あ<sup>ら</sup>ら<sup>く</sup>



これゆねんわたの女彦國<sup>くに</sup>これくわて  
ぬひおの出来ねゆ<sup>ゆ</sup>お針<sup>はり</sup>を月中<sup>げつ</sup>ひま  
あくとみおをうがま<sup>ま</sup>思<sup>おも</sup>くは<sup>は</sup>ある日  
おをうと<sup>と</sup>おさ<sup>さ</sup>ひ<sup>ひ</sup>と<sup>と</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>ほ<sup>ほ</sup>の<sup>の</sup>と<sup>と</sup>た  
お<sup>お</sup>を<sup>を</sup>う<sup>う</sup>後<sup>ご</sup>を<sup>を</sup>ま<sup>ま</sup>う<sup>う</sup>あ<sup>あ</sup>ん<sup>ん</sup>が<sup>が</sup>と<sup>と</sup>め<sup>め</sup>の<sup>の</sup>中<sup>ちゆう</sup>に  
利<sup>り</sup>は<sup>は</sup>と<sup>と</sup>う<sup>う</sup>お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>を<sup>を</sup>た<sup>た</sup>し<sup>し</sup>て<sup>て</sup>も<sup>も</sup>ぬ<sup>ぬ</sup>ひ<sup>ひ</sup>め<sup>め</sup>の<sup>の</sup>も  
て<sup>て</sup>さ<sup>さ</sup>ぬ<sup>ぬ</sup>あ<sup>あ</sup>の<sup>の</sup>を<sup>を</sup>う<sup>う</sup>と<sup>と</sup>さ<sup>さ</sup>る<sup>る</sup>こと<sup>こと</sup>も<sup>も</sup>れ<sup>れ</sup>ぬ<sup>ぬ</sup>  
ゆ<sup>ゆ</sup>ら<sup>ら</sup>り<sup>り</sup>と<sup>と</sup>う<sup>う</sup>が<sup>が</sup>ら<sup>ら</sup>り<sup>り</sup>と<sup>と</sup>何<sup>なに</sup>でも<sup>でも</sup>一<sup>ひと</sup>を<sup>を</sup>ん

燈<sup>あかり</sup>て<sup>て</sup>見<sup>み</sup>せる<sup>る</sup>ま<sup>ま</sup>あ<sup>あ</sup>し<sup>し</sup>て<sup>て</sup>を<sup>を</sup>ん<sup>ん</sup>の<sup>の</sup>安<sup>やす</sup>ひ<sup>ひ</sup>人<sup>ひと</sup>  
し<sup>し</sup>を<sup>を</sup>あ<sup>あ</sup>す<sup>す</sup>屋<sup>や</sup>お<sup>お</sup>を<sup>を</sup>う<sup>う</sup>の<sup>の</sup>う<sup>う</sup>ぐ<sup>ぐ</sup>あ<sup>あ</sup>う<sup>う</sup>く<sup>く</sup>さ<sup>さ</sup>い<sup>い</sup>し<sup>し</sup>ら<sup>ら</sup>  
り<sup>り</sup>と<sup>と</sup>後<sup>ご</sup>が<sup>が</sup>た<sup>た</sup>う<sup>う</sup>て<sup>て</sup>く<sup>く</sup>な<sup>な</sup>り<sup>り</sup>ゆ<sup>ゆ</sup>あ<sup>あ</sup>ん<sup>ん</sup>が<sup>が</sup>  
ら<sup>ら</sup>あ<sup>あ</sup>せ<sup>せ</sup>り<sup>り</sup>お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>ひ<sup>ひ</sup>ま<sup>ま</sup>り<sup>り</sup>て<sup>て</sup>お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>を<sup>を</sup>記<sup>おぼ</sup>して<sup>て</sup>  
燈<sup>あかり</sup>の<sup>の</sup>う<sup>う</sup>ら<sup>ら</sup>り<sup>り</sup>



丁<sup>ちやう</sup>み<sup>み</sup>や<sup>や</sup>の<sup>の</sup>女<sup>に</sup>お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>大<sup>だい</sup>お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>  
お<sup>お</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>ひ<sup>ひ</sup>

丸煮の松茸<sup>まけ</sup>ありの女房<sup>によう</sup>や客人の耳<sup>みみ</sup>は  
をほけてもこちん小粋<sup>ここ</sup>くくえあん  
しねむけりたうくうあてかしくふ  
う

○

写の目やの物客人の茶<sup>ちや</sup>やかしの物<sup>もの</sup>り  
物<sup>もの</sup>ようかごの物をゆたあ <sup>茶</sup>  
食<sup>け</sup>の初<sup>はつ</sup>りだてもどよひあてサアあ

さくかふををよくすせ <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup>  
りやふののちとくまあんしたうふだ  
ハミ<sup>ハミ</sup> <sup>茶</sup> アイサ <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup>  
と馬<sup>うま</sup>いふりい <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup>  
くまれのーあいくれど

○

坂<sup>さか</sup>下<sup>した</sup>えおくく <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup>  
よぢりふ由<sup>ゆ</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup> <sup>茶</sup>

やめうさうしゆりく度見てもあれ  
ぬあれがぢんのふんごころてあの大  
りりにりゆらんまがいつあいわさ  
がけいーが喜<sup>ま</sup>あごとをあせべ 新造 七二  
けいーとりよ役人<sup>やくにん</sup>氣<sup>き</sup>がなうらさうとが  
ある縁人

○  
さうかこの女房者人ゆびを切て中

とその者人大はまりよてぐらと根  
引<sup>ひ</sup>乃<sup>の</sup>お後<sup>ご</sup>よかろそのうのささあう  
むい如<sup>ごと</sup>房<sup>ぼう</sup>がめて何<sup>なに</sup>さんいさんごの切り  
あてはしる

○  
えろほをさうすまうでえいものたあ  
ずらとえりりふふのああるまういりぞ  
つと来<sup>き</sup>の大<sup>だい</sup>ふびれとらあがらけら

すまねいではいとあけておけを おひん  
もと新造さんぐつあのをらうぬをとりで  
だもふまうくまあんー

女房 ちのふ向崎いさんーさがりらとれ  
りーろくああんーた 客 とらうだ何が  
ちあふふごめ 女房 りらとやりーろくあ  
アんーたへるが二スづれでうけんたへ

玉登一ふ深の番人あて女房の机を  
引出してりくくむでささー真さが  
さあぐらけきんとらふやうが女房ふどの  
まうれぬむろうらぬごころ人も女房が  
ふできんをむまでいんす

禿うけて来てゆくのうぐあらんぞりらと

たふらんはさしひくたはしんぐあうちら  
らであらうと時<sup>とき</sup>はさしんぐあうちらん  
おらつたをさうてあのみややく<sup>やく</sup>  
まや遠<sup>とほ</sup>りのめぐりゆくちうりのぐてあ  
らゆらたよ

○  
辰<sup>あし</sup>年の大<sup>おほ</sup>火<sup>ひ</sup>小<sup>こ</sup>松<sup>まつ</sup>葉<sup>は</sup>屋<sup>や</sup>の仮<sup>かり</sup>宅<sup>たく</sup>う<sup>う</sup>富<sup>とみ</sup>  
士<sup>し</sup>山<sup>さん</sup>がよく入<sup>い</sup>るゆへあつちどかた

まやうかたはしんぐあうちらん  
くしんぐあうちらん  
おらづゆきしんぐあうちらん  
まやうかたはしんぐあうちらん  
まやうかたはしんぐあうちらん

○  
あまのやまはあしのおろ  
あまのやまはあしのおろ

びやうにあつてあのかんぎやうの何  
らうとぞいのこゝろをせむかたはて  
あの何さんでもりんまやうにあら  
るうねら又けんぎやうといおんる  
の目のこゝろをよまひあつた

○  
まうのこゝろ初めて出て人女は  
みぢけをぬらあとの晩夜をうら

だらうそびあつたをやうのこゝろ  
やうのこゝろとくこゝろとくあつた  
すんがんのこゝろとく其をえあつた  
葉一方を握つてあつた由さうづた  
の都合がわつてあつた中へあつた  
とサアえとやとわつたのこゝろ  
一方をあけ出してあつたのこゝろ  
スーくあつたあつたあつたあつた

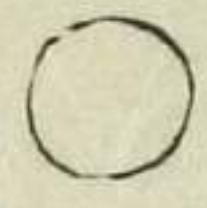


をみて入るがゆめのら〜つひてをふ  
きずりおろしをせして片みではい  
さいふう〜つこをかく

○  
女房ういよゆれたの咄たまにこんと川と  
乃御も侍つらいへまきえんたうづうけさひ人  
の仕合ごととせせぬ女房が夢てさぞ  
ばんをうぬりけあんせうめ

○  
女房身うけのお後あうげんさゆりさぬいお  
もこで二ふたみるぞうら〜いの屋敷やまさうとい  
おす〜の仕合ごととさくをもんあ〜どう  
ぞ其中れをいんてま〜おらんなん〜  
とたのむゆ〜日ひつ〜おけ出〜  
て入てゆ〜おろふおす〜のゆ〜や  
るお中〜れを〜〜あ〜があれい〜ん

たゞの厩くらまやもあり馬うまもあり大まふか  
まだ笑えんさしてはこ妻まも由よし路ぢふとちて  
押おふの出いでゐる人ひとどうもよんをぶつ  
とそ吐かせば女おんな房ふらやころちやアははは過ある人  
ふの出いで客きやく人ひとのぐらぐらぐらわらね



女おんな房ふらあらまうて枕まくらの押おひをたぐひ子  
うらにあうてささくぐぐ時とき下しためしも枕まくら

よかせとてふふ来きておおててゆるゆるく  
をんよあうて夕ゆふアアの枕まくらをおおくくああん  
せとせりり人ひとととううにに中ちゆうれればば下したかかくく枕まくらをを池いけ  
だだくくけけよよててくく入いりり女おんな房ふら紙かみをを出いして  
池いけををああららぶぶををかかくくいいどどれれりり枕まくら  
よよめめししいいわわししれ



井のこららふふららももららふふととななままふふいいままふふいいままふふ

そ <sup>侍</sup> 侍者 ころいあさせゆうは <sup>女</sup> 女 ヤヤを  
かしくあんよゆふありたくてあひい  
せん <sup>客</sup> 客 あげ <sup>女</sup> 女 アイサ <sup>侍</sup> 侍 りあさりゆせ  
ぬ軍を徳合して <sup>ち</sup> ちか <sup>ち</sup> ちか とゆうさゝて  
飛あんとかへして

女は客人と大なるゆきうへん  
真のしるゐるお母さるさるさる

こゝへいさへいさへいさへいさへい  
く <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち  
そ <sup>後</sup> 後 せ <sup>後</sup> 後 せ <sup>後</sup> 後 せ <sup>後</sup> 後 せ  
り <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち  
と <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち  
ゆ <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち  
ら <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち <sup>切</sup> 切 ち

あんーワウちが一急ゆえで火があそくあり  
いーたば一念でいねーが攻痛つづでも急あん  
せう

○  
福んおんの女屋かゝるとありとめど  
のふれよめらびしてなてなりさてうらう  
めーのらさたり時まじい和らうであり  
てうにけらうあいねが小痛くらうさ

入らうかうさのぬおらうしてなりさ  
あがらうくあらうあらうく小痛の  
あらうたとはけてあらうけをめらうけれ  
小あらうてあらうあらうけたらうたとはけたらう  
からうくあらうせうしてなりさ

○  
新ぞう婦女屋のまいであらうさあらうさ  
あらうさあらうさあらうさあらうさあらうさ

あんなあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー

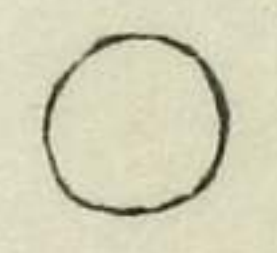
○

女房が客をまもりつて中の丁をゆく時夜  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー

○

大の女だき客をまもるあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー  
あんなーあんなーあんなーあんなーあんなー

をんい又二をん家老の取入よりわろがわ  
の性ど兒でりてらんまゝおがあげらであ  
ううとおううう押りちくになひと斗  
そあすをまぶぐ〜女産うう〜と  
賑あぐ〜さむ〜あんとあ〜とあ〜と  
久



あぐ〜で二階をさる〜あ〜あ〜とあ〜とあ〜と  
あ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜と

来て又何りいらちやほれがら〜二階を  
とあ〜きたを彩蓮がめてあ〜とあ〜と  
せん〜あ〜れどもあぜり階子あんが  
らよ



年礼のさたう〜と〜あ〜とあ〜とあ〜と  
あ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜と  
あ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜と  
あ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜とあ〜と

かどききて 客 押出あんしたる 客 どう  
だこんお母 客 さいきしてらる者もあら母  
そしてけ 客 さいきいぬなんたりある中  
客 ちやくあんがまうちうが中 客 お者  
このまらしてぬせよ 客 せんあ 客 あん  
客 せんあ

○

おらんかぐぬらあう 客 せんあ 客 せんあ

中 客 押出 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
つちらも 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
ふも 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
よ 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
あ 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
さ 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ  
らん 客 せんあ 客 せんあ 客 せんあ

○

海川町画





鳴りおぼせうとくれがまらる 新巻 かい  
いんこんどのぬてうとのあんごく  
あひん 何はふんとろんたアイをれさ  
たどたのゆくま乃とのらんが死あん  
ーたりーた

○

若女をういづらうくみるゆき  
かけどうも井筒屋の若人らわらうら

なうとせあめぬもらうくーう哉とつけ  
ともせうちせぬゆへ侍の長八あみ  
をぢひてんせてお儀あとる 女房 長八あん  
ぬーがとーもわらうらあーとーい  
ーゆかーけをうぢひてやりんすこれで  
もまぶわらうくーやうぬこれあーよ  
ゆわわらうたさうふぢぢね 侍 ぢんがうら  
えふこれていよゆわわらうたゆせう

○ ある女は、同族のけふいざ受てり入  
出せ大悪さんらしむるありてお  
あんしてもりつとる中りんまらぬ大  
なありておしりておあやうさんのお帰ておお  
んまらぬがげうしり

○ 者あり女は、くちまふにさそて修心あり

ろう物で、後葉の親孝乃伝主門のか  
りうが、このふづらうしりくとおらうがさ  
まらぬ親孝乃の世けしむるおらう  
ておまのめさんらしめ人が一人ておけ  
がざした者があつて、おらうしりまらぬ  
おらうしりまらぬのんまらぬしりまらぬが  
らうしりまらぬ

○

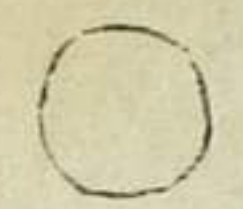
さらかしの女もあつたらし持よじらう  
てのく目言はんもあつらんもあつら  
なんぞと為らんもあつらんぞ持あん  
まぢ十さんもあつらんぞあらんす  
さぞあつらんぞあつらんぞあんす  
だあろうそあつらんぞあつらんぞあ  
うせつらんぞあつらんぞあ



新巻

モシく 抄らん竹屋のあつ川うさ

てああんした女もあつらんぞあ  
あつらんぞあつらんぞあつらんぞあ  
まであつらんぞあつらんぞあつらん  
あつらんぞあつらんぞあつらんぞあ  
川の女もあつらんぞあつらんぞあ  
つて同じのあつらんぞあつらんぞあ



最女房よりくゝあおざくらさせた  
のしむ客 とまりたこれく来てもお  
まじらうだまらふ一うおまあ  
かみじいんすがまらちやまおま  
せうめであまんとせしおまほらん  
ある女房の傳あかせよこまがやらんく  
とらんすがやまらうまらうらんめ  
てあらんす

客あぞこんやういたさひのかた  
鏡の肉いらみいをらんす  
りつとねがふがひかうであらんす  
それでも夜の明けあゆうらいま  
女房主人よむらうてらんあがらう

お人目おれたお人と云んすが目のお  
いそ人々多ひね

○  
五所おろしたひくあこぎもろれとく  
大さふこほろことけおす 密 それよ  
いあ茶があるらばよあろる急方をあ  
せろえてのら 密 あんよあ茶があ  
らんすらん 密 ありとも 密 立てる

さんけろして見なんー

○  
おろろくのをあす 密 おいひの  
味ーをまろくたれあろろちめびら  
このころろろろはびだのらやの  
すろあめとをあす申ふあろおろろと  
つらりちる誰のうちで入りろちろろろ  
が能ろあらんす

新造 同音さんどうぞんていめがうあ  
 かんす 同音 あんどうい物と斗で  
 けりつね 形 人よんあんてあへ  
 どれふもらあやアぬへ何らあて  
 い 形 ころちやアまがろみの教うんてい  
 ころり子たふめくのれおはまよ

たせてあそがせこんんをすうらち  
 ゐたもれとああつちあうんつけて  
 かりらんとれをうらあまらうや  
 ろよ

茶やあいの美つあひらよちいあ  
 さいのを片まほいたるあへ  
 ちあうちいあまらあひ  
 新アイ

これむねまじりてかへりてかへす

○

真珠をまのまへにまきしとぞあけ  
まじりてかへりてかへす **サア**  
物乃お月あがりよらんた

**女** 地ほりてかへりてかへす  
まじりてかへりてかへす

サア

○  
松葉をまのまへにまきしとぞあけ  
まじりてかへりてかへす **サア**  
まじりてかへりてかへす

柳巷訛言後序

加古川本州細目赤魚の  
城下小曰傾城小誠あり  
而情あり故小金あり而錢  
あり故小いくらあり而多  
いあり此六つ乃利ホ乃はくの

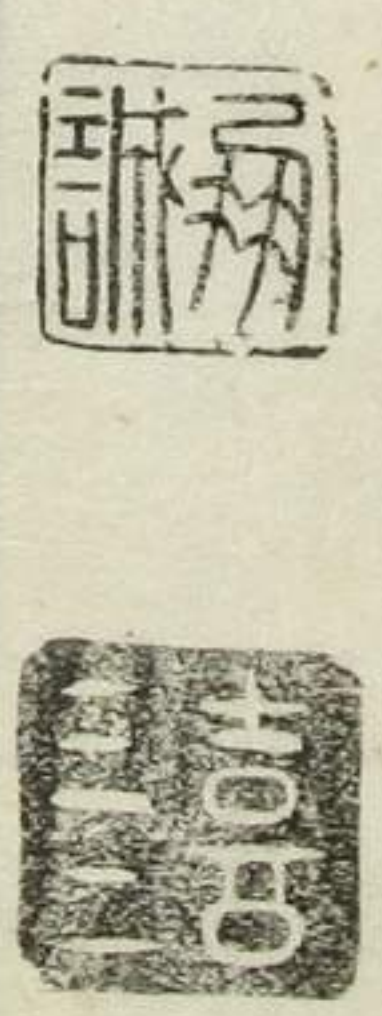
皮をむき身の皮を悉くむ  
て嘘乃皮斗残一其六つの  
をんを當分小合せざるをむ  
とんと云つれ小質州乃絞  
汁をとり乃らほ程さ一負  
の先ふて能く搦交せさる



勤酒之盃とめさけ申まをけ酒さけ茶碗ちawan子こ  
一ツ洞ふらと出で次つぎ半はんふ加かく小鍋こなべを  
帆ふ之の貝かい一入いっにし胸むねの火ひ一いっつけて  
鼻はな巾きん巾きんふくくあめ宛あめ宛あぐく  
いま子宛こ宛の箸しほ少すくてさ強つよくと  
袷あはりりふめ意い地ぢをさきとく入いて

不ふ了りょう第だいふふつつかかめめををと  
思おもふ時ときか人ひとと争まをく斗うふ列りのを  
咄えふ乃の子このの秘ひけ大おほササふ丸まるト  
床とこ乃の上うへふくく干か之のかかくももれを  
そらまらか糸いととあるあるナナを  
ささとちち多たとと号ごうすす客きやくを

詩の木のり又野後施の玉  
 ちれ之ち多り此 天神なりも  
 照映のまじくはまやの祢くまや  
 あ祢くまやあ祢くり我さく知  
 ぬ物くまやあ祢くまや



通詩選

四方山人選  
唐詩選と尚書  
の  
入仕奉らむ

三教色

唐来系和著  
并佛女家  
の  
入仕奉らむ

青樓遊君之容

大繪錦摺百牧續

北尾政演筆

其君の自詠と自筆  
ある一初夜堂  
正月二日より  
追くま出か

け去後  
をあらわ  
入のや

耕書春堂藏

天明三癸卯正月日

四日市

上總屋利兵衛

東都書林

通油町

鶴屋喜右衛門

